

आइ.ए.एफ.ए.ए.
दिनांक - 1964
IAF 1964
Hindi/English



ARMY



सम्मिलित सेवा मुक्ति पुस्तिका का प्रमाण-पत्र एवं सिविल
नौकरी के लिए सैनिकों की सिफारिशें

COMBINED CERTIFICATE OF
DISCHARGE AND
RECOMMENDATION FOR CIVIL
EMPLOYMENT

COMBATANTS



महाराष्ट्र
राज्य सरकार
जननी बचत निरोधक
Gen Sdr, Dns Car

MAH-171 005171

AHMEDNAGAR
Census - 1995
Sr. No.

(1) dt 11/10/95



सेवा मुक्ति पुस्तिका
जारी करने की शर्तें
CONDITIONS FOR ISSUE OF
DUPLICATE DISCHARGE BOOK

1. (क) इस सेवा-मुक्ति पुस्तिका को सावधानीपूर्वक रखा जाए। यदि यह खो गई तो दूसरी प्रति जारी नहीं की जाएगी। केवल विशेष परिस्थितियों में ही जम्बोस प्रभारी अफसर को इन्का से दूसरा प्रमाण-पत्र जारी किया जा सकता है। जम्बोस प्रभारी अफसर को अपने किरा सेनिक कार्यालय के द्वारा सुरन्त इसके खो जाने के कारण की सूचना दी जाए।

(a) This discharge Book must be preserved carefully. If this is lost, A DUPLICATE COPY WILL NOT BE ISSUED. Only exceptional circumstances and at the discretion of Officer i/c Records a duplicate certificate can be issued. Officer i/c Records must be informed of the cause of loss immediately on occurrence, through the Secretary Zila Sainik Board.

(ख) इस प्रमाण-पत्र के खो जाने की रिपोर्ट नजदीक के पुलिस थान में की जाए और रिपोर्ट की प्रति (एक लाई वार) प्राप्त कर ली जाए।
(b) Loss of this certificate is to be reported to the nearest Police Station and a copy of FIR obtained.

यह किताब निकाश-पत्र को पाने वाले व्यक्ति को, इसे अपने पास रखने का अधिकार नहीं है। यह या तो इसे नजदीक के पुलिस थाना में जमा करा दे या उसे नजदीक प्रभारी अधिकार को भेज दें।

The holder of this certificate has no right to retain it. He should either deposit it to the nearest Police Station or send to Officer-in-Charge Records.

(प) यह सेवा-मुक्ति पुस्तिका अक्षरान्तरणीय है। परिवर्तनों में संशोधन, परिवर्तन, काट-काट तथा किसी प्रकार के परिवर्तन की कोशिश गंभीर अपराध समझा जाएगा और संबंधित व्यक्ति पर तदभियोग चलाया जाएगा। यदि इस में संशोधन करना अनिवार्य हो जाए तो ऐसा केवल अभिलेख प्रभारी अधिकार करेगा।

(d) This Discharge Book is not transferable. Amendments, alterations, erasures of entries or any attempt at tampering constitutes a grave offence and will render the persons concerned liable to prosecution. Amendments if necessary to be effected only under the seal of Officer in Charge Records.

सामान्य दिशाएँ
GENERAL INSTRUCTIONS



2. (क) सेवा तथा सेवा-मुक्ति प्रमाण-पत्र नजदीक प्रभारी से मुक्त होने पर जारी किया जाएगा।
(a) The Service and Discharge Certificate will be issued only on release from the Army.
- (ख) यदि किसी प्रकार की जानकारी, प्रार्थना या किसी सरकारी प्राधिकरण के शिष्ट कोई शिकायत हो तो सम्बन्धित प्रभारी-अभिलेख अधिकारी को मिलें।
(b) Any query, request or complaint against Govt. authority is to be made to Officer-in Charge Records concerned.
- (ग) सैनिक की नौकरी पाने में सहायता के लिए अपने नजदीक के राज्य सैनिक बोर्ड/जिला सैनिक बोर्ड में रिपोर्ट करना होगा और वहाँ अपना नाम दर्ज कराना होगा।
(c) Soldier is to Report to the nearest RSB/ZSB for assistance in finding employment and is to get his name registered, with them.

P.O. ALRY / MIRC CANTEEN
 ISSUED IDE NO. 3711/95
 DISTRICT BUREAU, KOTA, NAGAR
 PERSONAL PARTICULARS

3. (क) पूरा नाम (एक सचले में)
 (a) Name in Full (Block Capitals)
TARKE RANGANATH NANA

(ख) पिता का पूरा नाम
 (b) Father's Name in full
NANA

(ग) धर्म
 (c) Religion
HINDU

(घ) क्या अनुसूचित जाति/अनुसूचित जनजाति के हैं।
 (d) Whether Scheduled Caste/Scheduled Tribe.

(च) जाति (कोई हो तो)
 (e) Caste (if any)
MAHARAJA MALI

(छ) जन्म की तिथि
 (f) Date of Birth
21 JUN 60

(ज) आँखों का रंग
 (g) Colour of Eyes
BLACK



(झ) ऊँचाई
 (h) Height
168.5 cm

(ड) पहचान चिह्न
 (i) Identification Marks
 1. Mola 3 cm above inner 3 of Lt collar bone
 2. Old scar in front of Lt above crease

(इ) विवाहित/अविवाहित
 (k) Marital Status
MARRIED

(ई) पत्नी अथवा निकटतम संबंधी का पूरा नाम
 (l) Full name of wife or next of Kin.
Smt. LATA BAI

(फ) स्थायी घर का पता
 (m) Permanent Home Address—

(1) मकान नं., गली/सड़क/मोहल्ला
 (1) house No., Name of Street/Road/Mohalla

(2) गाँव/कस्बा
 (2) Village/Town
GHO GARGAON

(3) डाकघर
 (3) Post Office
GHO GARGAON

(4) Telegraph Office

SRIGONDA

(5) Tehsil

SRIGONDA

(6) Nearest Railway Station

AHMED NAGAR

(7) District

AHMED NAGAR

(8) State

AHMED NAGAR

(8) State

MAHARASTRA

(9) RSB and ZSB serving the area

MAHARASTRA

(9) RSB and ZSB serving the area

(10) Pin Code

(10) Pin Code

सेवा विवरण
SERVICE PARTICULARS



4. भारतीय सेना/नौ सेना/वायु सेना में _____ को _____ के रूप में
प्रतीत।

Enrolled in Indian Army/Navy/Airforce as _____ on

30 SEP 78

5. शपथ ग्रहण की तारीख (जो गई निष्ठा शपथ की तारीख)

Date of Attestation
(Date of oath of Allegiance taken)

01 OCT 79

6. कुल सेवा _____ वर्ष _____ माह _____ दिन।
Total Service 17 Years - Months - days.

7. _____ के आदेश से (तारीख _____ को सेवा से रिहा/सेवा
निवृत्ति/शेक मुफ्त/सेवा से बर्खास्त)
Released/Retired/Discharged/Dismissed from Service
on _____ by the order of _____

7

OIC Records (A1)
ASC

व्यक्तिगत परिचय के अनुसार, भूतपूर्व सैनिक के रूप में भारतीय सैनिक की स्थिति।
Status of the individual as 'Ex-Servicemen' as per current definition.....

EX- OTHER RANK

9. रिहा/प्रेषण मुक्ति/बर्खास्तगी का कारण।
Reasons for Release/Discharge/Dismissal.
Discharge on completion of service limit under Army Rule 13 (3) item III (i)

10. नियुक्ति की अवधि
Terms of engagement
17/2

11. किस ट्रेड में काम किया।
Trade in which served.
DVR (AT)

12. समुद्री/वायु सेवा का विवरण..... वर्ष.....
माह..... दिन।
Details of Sea/Air Service..... Years.....
Months..... Days.

13. युद्ध सेवा तथा सक्रिय क्षेत्र
War Service showing Theatre of Operation.



14. विदेश में सेवा:-
Service Abroad:-

(क) देश
(a) Country

(ख) नियुक्ति
(b) Appointment

(ग) से तक
(c) From To

15. मासिक वेतन तथा भत्ते
Monthly rate of pay and allowances.
As Admissible

16. मंडल/उत्सर्जन/प्रशस्ति पत्र
Medal/Decorations/Commendations/Mention-in-Despatches
1. **Awarded 9 yrs Long Service Medal**
2. **Awarded HA Medal**

17. सेवा नियुक्ति के समय चरित्र
Character assessed at the time of retirement.

VERY GOOD

योग्यताएं तथा पाठ्यक्रम
QUALIFICATIONS & COURSES

18. सिविल शैक्षणिक योग्यताएं :-
Civil Educational Qualification :-
(क) सेवाारम्भ के समय
(a) At the time of joining Service. 4th
(ख) सेवा के दौरान प्राप्त
(b) Acquired while in service
19. सेवा सम्बन्धी उत्तीर्ण की गई परीक्षा का नाम
Service Test & Examination Hindi - 3rd
MR - 3rd
20. पूरे किए गए विशेषज्ञ/सेवा कोर्स
Specialist/Service Courses.
21. उत्तीर्ण किए गए विदेशी भाषा कोर्स
Foreign Language courses passed.
22. व्यावसायिक ट्रेड में दक्षता
Proficiency in professional trade. CL-I (ONE
GP'E
23. पूरे किए गए पुनर्वास/व्यावसायिक कोर्स
Resettlement/Vocational Courses undergone.

चिकित्सा रिकार्ड
MEDICAL RECORD



24. लड़ाई में प्राप्त घावों, अक्षमता के विवरण, प्रतिशतता के साथ।
Details of battle wounds, disability with percentage.

पारिवारिक विवरण
FAMILY PARTICULARS

25. परिवार के सदस्यों का विवरण
DETAILS OF FAMILY MEMBERS

12

क्रम क्र० Sl. No.	नाम Name	वय Age	संबंध Relationship
(क) Smt.:-	LATA BAI	31	(Wife)
(ख) M.S.:-	VIDHYA	08	(Daughter)
(ग) M.S.:-	SEEMA	04	(Daughter)
(घ) M.S.:-	VIKAS	03	(Son)

खेल-कूद तथा पाठ्येतर क्रियाकलाप
SPORTS AND EXTRA CURRICULAR
ACTIVITIES

26. राष्ट्रीय तथा अन्तर-राष्ट्रीय स्तर की अन्तःसेवाएं
Inter Services, National and International level
27. पाठ्येतर क्रियाकलाप
(यदि सूचना उपलब्ध हो)
Extra Curricular Activities
(In case this information is available).

विविध
MISCELLANEOUS

28. सेवारत से पहले का व्यावसायिक रिकॉर्ड
Occupational Record prior to joining service.
29. प्रवेश सेना में सेवा का ब्यौरा
Details of TA Service
- (क) सेना में संलग्नता की तारीख.....
(a) Date of embodiment
- (ख) सेना से मुक्त होने की तारीख.....
(b) Date of dis-embodiment
30. भारत सरकार के पत्र संख्या.....के अनुसार
पुनःनियुक्ति की व्यवस्था।
Priority for re-employment as per Govt. of India
Letter No.
31. भारत सरकार के पत्र संख्या.....के प्रधिकार
का उल्लेख करते हुए सैनिक शैक्षिक योग्यता की सिविल शैक्षिक
योग्यता से समानता।
Equation of Service educational qualification with civil
educational qualifications with authority of Govt. of
India letter No.

सेना-शिक्षा प्रमाणपत्र
Army Education Certificate

समानक सिविल शिक्षा
Civil Equivalent

सर्वी स्पेशल
Army Special

मैट्रिक
Matic

भारतीय सेना प्रथम श्रेणी प्रमाणपत्र
IA I

माध्यमिक
VIII

भारतीय सेना द्वितीय श्रेणी प्रमाण-
पत्र
IA II

सठ्ठी
VI

भारतीय सेना तृतीय श्रेणी प्रमाण-पत्र
IA III

चतुर्थ
IV

(यदि राज्य सरकार के आदेशों के अनुसार समकक्ष है तो राज्य सरकार का
हवाला दें)
(For State Govt. equivalents please refer to State
Govt. orders.)



32. भारत सरकार के प्राधिकार पत्र का हवाला देते हुए भारतीय सेना ट्रेडों की क्लैसिफिकेशन टेबल से समानता। ऑरें में भारतीय सेना ट्रेड का कोड नं., एन सी को कोड नं., ससेनिंग ट्रेड तथा प्राधिकार दिए जाएं।
Equation of Army trades with that of civil trades quoting authority of Govt. of India letter. Details to be included are code No. Army Trade, NCO code No, Civil trade and authority.

33. जिस व्यवसाय /ट्रेड/काम के योग्य समझा गया।

Vocation/Trade/Business for which considered fit.

34. मोटर गाड़ी चलाने में दक्षता। क्या सिविल लाइसेंस उचित है ? यह भी बताएं कि किस किसमें सिविल गाड़ी चलाई है।
Proficiency in MT driving. Whether civil driving licence or badge held. Also which type of civil vehicle has been driven :-

(क) भारी गाड़ी
(n) Heavy Vehicle

(ख) हल्की गाड़ी
(b) Light Vehicle

(ग) मोटर साइकिल
(c) Motorcycle

वित्तीय सहायता

FINANCIAL ASSISTANCE

35. श्री गुरु विदेशी सहायता का सौदा
Details of Financial Assistance Provided.

क्र. नं.	पुस्तक की संख्या	सहायता का स्वरूप	से	राशि	पुस्तक अधिकारी के हस्ताक्षर
Sl. No.	Date of Payment	Nature of Assistance	From	Rs. P. Np.	Signature of the paying Officer



36. पूर्व सेवक के लिए रजिस्ट्रेशन :
REGISTRATION FOR RE-EMPLOYMENT :

(क) ए से से/वि से से में रजिस्ट्रेशन :
(a) RSB/ZSB Registration

(1) रजिस्ट्रेशन संख्या
Registration Number

124/95
041/8170

(2) तारीख
Date

20-10-95

(3) ए से से/वि से से से
RSB/ZSB (under)

Dis Sainik Welfare Office
UMMEDNAGAR - 414001

(ख) सिविल रोजगार कार्यालय में रजिस्ट्रेशन
(b) Civil Employment Exchange Registration

(1) रजिस्ट्रेशन संख्या
Registration Number

(2) तारीख
Date

(3) स्थान
Place

37. अन्तिम प्राप्त परिशुल्कित
Emoluments Last drawn.

(इसमें मुफ्त छात्रवृत्ति, आवास, बस्, छुट्टी यात्रा भत्ता, चिकित्सा सुविधाएं शामिल नहीं हैं।)
(Does not include free rations, accommodation, clothing, LTC, medical facilities).

38. पेन्शन प्राप्ति अधिकार
Pension Entitlement.

264-22

भाग-10

Part-X





प्रमाण-पत्र
CERTIFICATE

(अ) नं०, रैंक तथा नाम
(b) No., Rank and Name

6469086-N NK/AT (TS)
TARKE RANGANATH NANA

39. भारतीय सेवा पेंशनरों के परिवारों के लिए पहचान प्रमाण-पत्र।
इसमें वे बातें होनी चाहिए।
Identity certificate for the families of Service pensioner; it
should include the following:

(ग) यूनिट/स्थापना जिसमें अन्त में कार्य किया।
(c) Unit/establishment in which last served.

(क) पेंशनर और उसकी पत्नी का एक साथ फोटो
(a) Joint photograph of pensioner and wife.

898 AT BN ASC
DEPOT COY HQ WING
ASC CENTRE (NORTH)



पेंशनर का नाम
नं०/रैंक/स्थापना
पेंशनर की वर्तमान डिप्लोमा नं०
1st Sgt. Dep Coy

40. भारतीय सेना छोड़ते समय, वर्तमान नियमों के अंतर्गत, भारतीय सेना से चिकित्सा/दन्त का इलाज कराने के लिए हकदार व्यक्तियों का विवरण :

Details of the dependents at the time of leaving service who are entitled to receive medical/dental treatment admissible under the existing rules of the service:

क्र. सं. Sl. No.	नाम Name	वयु Age	सम्बन्ध Relationship
Smt.:	Lata Bai	31	(wife)
mis.:	Vidhya	08	(Daughter)
mis.:	Saama	04	(Daughter)
मा.:	Vikas	03	(son)
Shri.:	Nana	95	(Nathan)
Smt.:	Sagtra Bai	90	(mother)

टिप्पणी :

Note :

- (क) "परिवार" शब्द के अंतर्गत पत्नी/पति, माता-पिता, अविवाहित बच्चे जिनमें 18 वर्ष की आयु तक के सौतेले/गोद लिए बच्चे जो पेंशनर पत्नी पर अधिकृत हों, शामिल होंगे।
- (a) The term family will include wife/husband, mother, father, un-married children including step/adopted children upto 18 years of age who are dependent on the pensioner.
- (ख) पेंशन प्राप्त नहीं करने वाले, सेना के माध्यम से चिकित्सा सहायता/इलाज के हकदार नहीं हैं।
- (b) Non-pensioner are not entitled to medical attendance/treatment from service sources.

PPOND - 5/019475/95
(ARMY)

नोट
NOTE

इस प्रमाण-पत्र पुस्तिका को खाने वाले व्यक्ति से अनुरोध है कि वह इसे
नजदीक के पुलिस स्टेशन पर जमा करा दे या इसे प्रभारी अफसर, तिलीय
सेन्टर को भेज दे।
Any person finding this Discharge Certificate is requested
to deposit it with the nearest Police Station or forward the
same to the Officer-in-Charge Records.

M/ Col. 10/04
29/9/04

29/9/04 - 54099

(A) Exemplary Certificate Ser
No. 1197 issued on 25/11/02
Asstt. Zilla Saigik Welfare Officer
Ahmednagar 414001